

# Analysis of CITES permits for the export of sharks listed in Appendix II, issued by the Ministry of Production of Peru as the Peruvian CITES Management Authority between 2017 and 2021

## Introduction

Peru acceded to CITES (Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora) through Decree Law No. 21080 in 1975. This Convention is implemented in Peru through the Regulations approved by Supreme Decree 030-2005-AG, which was modified and updated by Supreme Decree No. 001-2008-MINAM. These regulations establish how CITES is to be applied in Peru, designating the Ministry of Agriculture (currently the Ministry of Agrarian Development and Irrigation-MIDAGRI) and the Ministry of Production (PRODUCE) as CITES Management Authorities, and the Ministry of Environment (MINAM) as CITES Scientific Authority. Likewise, the Public Prosecutor's Office, the Peruvian National Police, the National Superintendence of Customs and Tax Administration (SUNAT), the Forest and Wildlife Resources Oversight Agency (OSINFOR), the Peruvian Armed Forces and the Regional Governments are designated as "enforcement authorities" to provide support to the CITES Management Authorities in the control of wildlife trafficking.

The issuance of CITES export permits is one of the main points for the implementation of the Convention. There are a number of requirements that must be met before a CITES Management Authority issues one of these documents. For species listed in Appendix II of the Convention, according to Article 20 of SD 030-2005-AG and Article IV of the text of the Convention (Regulation of Trade in Specimens of Species Included in Appendix II), export

authorizations may only be issued once the following requirements have been met:

- a) a Scientific Authority of the State of export has advised that such export will not be detrimental to the survival of that species;
- b) a Management Authority of the State of export is satisfied that the specimen was not obtained in contravention of the laws of that State for the protection of fauna and flora; and
- c) a Management Authority of the State of export is satisfied that any living specimen will be so prepared and shipped as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment.

Thus, in the case of non-living specimens, the Scientific Authority must issue a Non-Detriment Finding (NDF) and the Management Authority must verify that the specimen<sup>1</sup> was acquired in compliance with national regulations, before a CITES export permit is issued.

In this report, we present the results of the evaluation of the dossiers of 158 export permits for shark species listed in CITES Appendix II issued between April 11, 2017, and October 20, 2021. Our hope is that the results of this analysis will serve to bring visibility and to alert the corresponding authorities about these findings, strengthen CITES implementation for sharks and, in this way, promote the conservation and sustainability of shark species traded internationally.

---

<sup>1</sup> According to Article I of the text of the Convention, "specimen" means:

- (i) any animal or plant, living or dead;
- (ii) in the case of an animal of a species included in Appendices I and II, any readily recognizable part or derivative; in the case of an animal of a species included in Appendix III, any easily recognizable part or derivative that has been specified in Appendix III in relation to that species;
- (iii) in the case of a plant, for species included in Appendix I, any easily recognizable part or derivative; and for species included in Appendices II and III, any easily recognizable part or derivative specified in those Appendices in relation to that species.



## Methodology

Through the transparency portal of the Ministry of Production, we presented four requests of CITES permits issued:

- between March and December 9, 2019 (Registration No. 0039204-2019). The request was attended by the Ministry of Production by means of official letter No. 01173-2019/PRODUCE-FUN.RES.ACC.INF dated May 7, 2019 (PRODUCE sent on permits issued since April 11, 2017).
- between December 10, 2019, and June 1, 2020 (Registration No. 00042185-2020). The request was attended by the Ministry of Production by means of official letter No. 00000805-2020-PRODUCE/FUN.RES.ACC.INF of June 20, 2020.
- between June 2, 2020, and March 31, 2021 (Registration No. 00025748-2021). The request was granted by the Ministry of Production by means of official letter No. 0001054-2021-PRODUCE/FUN.RES.ACC.INF of June 1, 2021.
- between April 1 and October 31, 2021 (Registration No. 00069132-2021). The request was granted by the Ministry of Production by means of official letter No. 00000021-2022-PRODUCE/FUN.RES.ACC.INF of January 7, 2022.

Hence, we evaluated compliance with Article 20 of Supreme Decree 030-2005-AG and Article IV of the text of the Convention through the analysis of the files of the export permits for fins of shark species listed in Appendix II of CITES.

For the analysis, the files were separated into two groups, due to the change in the officials responsible for issuing CITES permits and certificates for shark specimens in the Ministry of Production. The first group consists of permits issued between April 11, 2017, and April 23, 2019 (72 permits), and the second one consists of permits issued between December 10, 2019, and October 31, 2021 (86 permits). There were no CITES export permits issued for sharks between April 24 and December 9, 2019.

## Results

Export permits issued between April 11, 2017, and April 23, 2019.

### 1. Compliance with Article 20 of Supreme Decree 030-2005-AG and Article IV of the text of the Convention

*a) that a Scientific Authority of the State of export has stated that such export will not be detrimental to the survival of that species.*

The Ministry of Environment, as CITES Scientific Authority, fulfilled its function of issuing the following NDFs, which were in force during this study period:

- Smooth hammerhead shark (*Sphyrna zygaena*), sent to the Ministry of Production, through Official Letter 004-2016-MINAM/DVMDERN on January 5, 2016.
- Smooth hammerhead shark (*Sphyrna zygaena*), dated October 24, 2017, sent to the Ministry of Production on October 26, 2017, by means of Official Letter 153-2017-MINAM/VMDERN.
- Thresher sharks (*Alopias vulpinus*, *A. pelagicus* and *A. superciliosus*), dated May 11, 2018, sent to the Ministry of Production on May 16, 2018, through Official Letter 64-2018-MINAM/VMDERN.

Thus, the conclusion is that export permits could only be issued for *Sphyrna zygaena* during the study period, and, since May 11, 2018, for *Alopias vulpinus* and *A. pelagicus*.

The recommended volumes and the species allowed for export, according to the NDF, are the following:

*Sphyrna zygaena*: 23 tons per year.

*Alopias vulpinus*: 13.2 tons from May 11, 2018, to April 10, 2019.

*Alopias pelagicus*: 4.2 tons from May 11, 2018, to April 10, 2019.

However, when reviewing the 72 export permits issued, only 25 would be endorsed by the corresponding DENP; evidencing that 47 permits were issued without complying with Article 20 of Supreme Decree 030-2005-AG and Article IV of the text of the Convention. In terms of export volumes, although the 2018 NDF for *Alopias vulpinus* recommended a fin

export volume of 13.2 tons, CITES export permits were issued for 41.20 tons. Therefore, there is a difference of 28 tons exported without being duly covered by the NDF approved for that period.

Similarly, the 2018 NDF for *Alopias pelagicus* recommended that a fin export volume of 4.2 tons falls within the sustainability parameters. However, CITES export permits were issued for 25,662 tons, so there is a difference of 21,462 tons exported that exceed what was recommended by the DENP approved for that period.

In summary, CITES export permits were issued without the corresponding NDF, and when NDFs were available, higher quantities were exported than those recommended in the NDFs. Furthermore, *Sphyrna lewini* CITES export permits were issued for 2.35 tons without the existence, to date, of an NDF.

*b) a Management Authority of the State of export is satisfied that the specimen was not obtained in contravention of the laws of that State for the protection of fauna and flora*

- Based on the purchase invoices, in five cases the fins were pre-Convention fins, so a pre-Convention CITES certificate had to be issued and not an export permit (Permits No. 1197, 1198, 1203, 1204 and 1232).

- No proof of purchase of the fins was presented in one case (Permit No. 852).

- Invoices for blue shark (*Prionace glauca*) were presented in two cases to support a permit for *Alopias vulpinus* (Permit No 966

- 553 kilos and Permit No 1173 - 1458 kilos).

- An invoice for the purchase of fins that had already been used to apply for a permit (Permit No. 1063) was presented in one case.

- Affidavits were accepted to correct a series of observations, such as, for example:

- Proving that they were acquired before the closed season (Permits No 1228, 1230).

- PRODUCE observed the purchase of *Sphyrna zygaena* fins in one case (Permit No. 1230) because it was in the closed season on the date of one of the invoices presented. The administered party sent an affidavit from José Orlando Cabrera Valdez, who sold the fins to Lamarqocha Inversiones SAC, where

he stated that the fins were purchased in October, November and December 2106, contradicting the invoice submitted; however, this statement was accepted by PRODUCE.

- Verifying that the suppliers purchased the fins from the holders of the fishing permits (Permits No 897, 898).

- Changing documents to match information contained in documentation that are different from each other:

- Permit No. 897:

PRODUCE made the following observation: “[...] the affidavits [submitted to rectify the observation made through Statement No. 2068-2017-PRODUCE/DGPCHDI] indicate number of invoice sheets and quantity of product different from those originally submitted[...]”.

The affidavits and purchase invoice were modified again by the administered party, which was accepted by PRODUCE.

- Permit No. 898:

PRODUCE made the following observation: “[...] some of the affidavits submitted [to rectify the observation made through Statement No. 2071-2017-PRODUCE/DGPCHDI] indicate number of invoice sheets and quantity of product different from those originally submitted[...]”.

The affidavits and purchase invoice were modified again by the administered party, which was accepted by PRODUCE.

- Altering purchase invoices by claiming that they were incorrectly issued. These new purchase invoices, which replace the original ones, were issued in the name of persons different from indicated in the original invoices and for much higher amounts than these. 4 purchase invoices were issued to rectify the 6 original purchase invoices (Permit No. 1353).

- In one case, an invoice was presented to SANIPES (the National Fisheries Health Organization of Peru) to prove traceability and a different invoice to PRODUCE to request the CITES certificate for the same fins. This observation was lifted by changing the invoices (Permit No. 1327).

To summarize, the legality of the documentation supporting the issuance of the export permits could not be proven in several cases, or documents of questionable veracity were used.

## Export permits issued between December 10, 2019, and October 31, 2021.

### 1. Compliance with Article 20 of Supreme Decree No. 030-2005-AG and Article IV of the text of the Convention

*a) that a Scientific Authority of the State of export has declared that such export will not be detrimental to the survival of that species.*

The Ministry of Environment, as CITES Scientific Authority, has issued the following NDFs, in effect during this study period:

Species	Issued	Expiration	Dried Fins Volume [t]	Upper limit
<i>Carcharhinus falciformis</i>	2020	2021	0,35	
<i>Carcharhinus falciformis</i>	4/16/2021	4/16/2022	0,5	
<i>Alopias pelagicus</i>	7/25/2019	7/25/2020	8	
<i>Alopias pelagicus</i>	9/29/2020	9/29/2021	12	
<i>Alopias vulpinus</i>	7/18/2019	7/18/2020	20	
<i>Alopias vulpinus</i>	10/27/2020	10/27/2021	17	
<i>Alopias vulpinus</i>	4/22/2022	4/22/2023	14	
<i>Sphyrna zygaena</i>	6/14/2019	6/14/2020	15	
<i>Sphyrna zygaena</i>	9/30/2021	9/30/2022	11,33	11,55
<i>Sphyrna zygaena</i>	6/15/2020	6/15/2021	17	
<i>Isurus oxyrinchus</i>	11/27/2019	11/27/2020	12	
<i>Isurus oxyrinchus</i>	3/11/2021	3/11/2022	15,9	
<i>Isurus oxyrinchus</i>	6/10/2022	6/10/2023	16	18,5

The 86 permits issued were endorsed by the corresponding NDF, and the export volumes were within the NDF recommendations.

*b) a Management Authority of the State of export is satisfied that the specimen was not obtained in contravention of the laws of that State for the protection of fauna and flora (Legal Acquisition Finding)<sup>2</sup>*

In the legal reports made by the CITES Management Authority that support the granting of CITES export permits, in paragraphs 3.12 and 3.13, the following is stated (sic):

With respect to requirement b “that a Management Authority of the State of export is satisfied that the specimen was not obtained in contravention of the laws of that State for the protection of fauna and flora”:

3.12 Concerning the above requirement, this refers to the verification of the process by which the specimen reached the exporter (fins in a dry state);

3.13 In this respect, in order to comply with the CITES Convention, the CITES Management Authority has requested the following from the company: a) Shark Landing Certificates, Inspection Reports, b) Proof of place (with the corresponding authorizations) where the process (or re-processing) for the drying of fins was carried out [emphasis added].

These are the only documents required to prove the legality of the specimens. It is important to mention that “re-processing” refers to putting dried fins through the drying process again and is an open door for the entry of dried fins of controversial or illegal origin into the legal system<sup>3</sup>.

- Thirteen CITES export permits contained Shark Landing Certificates (SLC) that supported a volume less than that granted in the permit, i.e., the documentation did not support the volume authorized in the permit (Permits No. 1511, 1575, 1607, 1621, 1630, 1699, 1707, 1712, 1773, 1812, 1819, 1820, 1885, 1886). Details of each permit can be found in Annex 1.



<sup>2</sup> Procedure 25 of the Sole Text of Administrative Procedures (TUPA) of the Ministry of Production, “Authorization for export and import of endangered hydrobiological species included in the CITES Convention”, regulates three cases: export, re-export and import of hydrobiological species included in the Appendices of the Convention.

In the case of export, the applicant must submit a request addressed to the head of the General Directorate of Fisheries for Direct and Indirect Human Consumption, as well as a certificate of identification of the specimens signed by a registered biologist specialized in taxonomy. In the case of species included in Appendix I, the import certificate of the country of destination must also be provided.

- Thirty-two CITES export permits contained SLC that were used more than once: in total, 200 SLC were used between two and four times. These SLC represent a total of 4,003.31 kilograms of dried fins that were “legally” exported with documents used many times:

- *Sphyrna zygaena*: 602.73 kilograms.
- *Isurus oxyrinchus*: 2,050.84 kilograms.
- *Alopias vulpinus*: 1,349.74 kilograms.

-In two cases, documents were submitted indicating a higher-than-average yield of dried fins compared to the weight of the trunks without head and guts (HG)<sup>4</sup>.

- Permit No. 1762: In an affidavit, they stated that the yield was between 8 and 9.5% of dried fins with respect to the HG weight.
- Permit No. 1894: Two SLC stated that the dried fin output was 9.5% of the HG weight.

- In three cases, the percentage weight loss of the fins upon drying is less than the average<sup>5</sup>:

- 1571: the permit is for 246 kg of *Sphyrna zygaena* dried fins. The SLCs support 364.35 kg of wet fins. The declared weight loss is 33.5%.
- 1699: The permit is for 1,166.01 kg of *Alopias vulpinus* dried fins. The SLCs support 2,889.1 kg of wet fins. The declared weight loss is 48.4%.
- 1793: The permit is for 422.19 kg of *Sphyrna zygaena*. The SLCs support 626.3 kg of wet fins. The reported weight loss is 32.6%.

- In two cases, controversial or manipulated documents were submitted:

- Permit No. 1620: a reprocessing letter dated November 4, 2020 was submitted stating that 615.61 kg of *Sphyrna zygaena* fins were reprocessed, however the attached processing sheet, dated June 12, 2020, states that the amount of *Sphyrna zygaena* reprocessed fins was 285.20 kg.

- Permit No. 1820: an adulterated SLC is submitted, in which the quantities caught per species have been inverted in order to increase the volume of the permit species.

- Species identification certificate issued for a species other than the permit species:

- 1474, certificate issued for *Alopias pelagicus*, and the permit is for *Alopias vulpinus*.

In summary, 41 of the 86 CITES export permits issued between December 10, 2019, and October 31, 2021, had between one and three observations.

**Note:** the files of the CITES export permits analyzed in this report can be downloaded via these QRs:

Permits issued between April 11, 2017, and April 23, 2019 (72 permits).



Permits issued between December 10, 2019, and October 31, 2021 (86 permits).



<sup>3</sup> Example of reprocessing: Permit No. 1474:

On November 6, 2019, PRODUCE sent the Official Letter No. 02719-2019-PRODUCE/DECHDI, claiming that Inversiones Peru Flippers E. I. R. L. had not submitted documentation proving that the drying process was carried out in a specific authorized establishment. On November 20, 2019, Inversiones Peru Flippers E. I. R. L. responded to the Official Letter stating that the product had been reprocessed on 11/20/2019, the same day they sent the lifting of the observation.

<sup>4</sup> On a conservative basis, the proportion of fins to HG weight is approximately 10%; the average weight loss declared by

## Annex 1

SLC support less volume than that of the permit:

- 1511: there are only 7 certificates stating to have caught *Alopias pelagicus*, for a total weight of 763.5 kilograms of wet fins, when the permit is for 6,014.0 kilograms of dried fins.
  - 1575: the permit is for 700 kg of *Alopias pelagicus* dried fins. The SLCs support 669.5 kg of dried fins.
    - The reprocessing list does not match the SLCs. In order to reach 700 kg of dried fins, 2,100.2 kg of wet fins have been processed, but are not stated on the SLCs.
    - SLC-20-0131-2020 is repeated.
    - SLC-13-0045-2020, states "*Alopias vulpinus*" as the species.
  - 1607: the permit is for 937.24 kg of *Alopias pelagicus* dried fins. The SLCs support 914.91 kg of dried fins.
    - SLC-20-041-2020 records the catch of *Carcharhinus limbatus*, *Prionace glauca*, *Isurus oxyrinchus* and *Alopias vulpinus*, not *Alopias pelagicus*, the species of the permit. This would be 22.34 kg that should not be counted.
  - 1621: The permit is for 578.70 kg of *Sphyrna zygaena* dried fins. The SLCs support 576.1 kg of dried fins.
    - SLC-15-0513-2019 does not list the species on the permit. Nevertheless, the number of fins of *Prionace glauca* as of *Sphyrna zygaena* is included in the affidavit. This SLC is not clear in the file, so this CDT was requested to PRODUCE to verify it.
  - 1630: The permit is for 2,016.10 kg of *Alopias vulpinus* dried fins. The SLCs support 1,980.16 kg of dried fins.
    - SLC-15-000121 is used twice on the same permit. It reports 9 kg of wet fins and at the end 90 kg of wet fins. The original is for 9 kg only.
  - 1699: The permit is for 1,166.01 kg of *Alopias vulpinus* dried fins. The documents support 1,155.64 kg.
    - SLC-13-000457 does not include *Alopias vulpinus*, only *Alopias pelagicus*, *Carcharhinus falciformis* and *Prionace glauca*. *Carcharhinus falciformis* was passed as *Alopias vulpinus*.
- 1707: The permit is for 517.20 kg of *Isurus oxyrinchus* dried fins. The SLCs support 419.2 kg of dried fins only (1,048 kg of wet fins).
  - More SLCs are listed than those that were submitted.
- 1712: The permit is for 333.49 kg of *Isurus oxyrinchus* dried fins, but the SLCs support 125 kg of SLC fins only (313 kg of wet fins).
  - More SLCs are listed than those that were submitted.
- 1773: The permit is for 2,279.80 kg of *Isurus oxyrinchus*. Documents support 2,265.2 kg.
  - Duplicates: SLC-18-000721, SLC-18-000724.
- 1812: The permit is for 440.04 kg of *Isurus oxyrinchus* dried fins. The submitted documents support 386.23 kg only.
  - The sum of dried fins (386.23 kg) is not equal to the amount presented in the affidavit (450 kg).
- 1819: The permit is for 890.44 kg of *Alopias vulpinus* dried fins. The files support 830.44 kg.
  - SLC-15 was duplicated.
- 1820: The permit is for 1,028.64 kg of *Isurus oxyrinchus* dried fins. SLCs support 784.24 kg.
  - Fins are accounted for on 3 SLCs that are not attached.
  - SLC-18-000096 has been adulterated, the volume of *Prionace glauca* has been changed with that of *Isurus oxyrinchus*.
- 1885: The permit is for 881.32 kg of *Sphyrna zygaena* fins. The SLCs support 874.72 kg.
  - SLC-15-000121 is included in the affidavit with 5 kg of fresh fins that are transformed into 2 kg of dried fins, however, the SLC states 0.5 kg.
  - SLC-20-000404 is duplicated (12 kg of wet fins / 4.8 kg of dried fins).
- 1886: The permit is for 1,347 kg of SLC fins of *Sphyrna zygaena*. Files support 1,323.4 kg.
  - SLC-15-1262-2019 does not include *Sphyrna zygaena*, only *Isurus oxyrinchus* and *Prionace glauca*. The weight of *Prionace glauca* has been passed as *Sphyrna zygaena*.

---

the exporters themselves is 55.73% (in our estimates, we used 50% weight loss to be conservative), resulting in a yield of approximately 5%.

<sup>5</sup> The average weight loss that was reported by the exporters themselves is 55.73%.

# Análisis de los permisos CITES para la exportación de tiburones listados en el Apéndice II, emitidos por el Ministerio de la Producción del Perú como Autoridad Administrativa CITES entre los años 2017 y 2021

## Introducción

El Perú se adhirió a la CITES (Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres) mediante el Decreto Ley N.º 21080 en 1975. Dicha Convención se implementa en el Perú mediante el Reglamento aprobado por el Decreto Supremo N.º 030-2005-AG, que fue modificado y actualizado por el Decreto Supremo N.º 001-2008-MINAM. En las mencionadas normas, se establece cómo debe aplicarse la CITES en el Perú, y se designa al Ministerio de Agricultura (actual Ministerio de Desarrollo Agrario y Riego – MIDAGRI) y al Ministerio de la Producción (PRODUCE) como Autoridades Administrativas CITES, y al Ministerio del Ambiente (MINAM) como Autoridad Científica CITES. Asimismo, se designan como “entidades de observancia” al Ministerio Público, la Policía Nacional del Perú, la Superintendencia Nacional de Aduanas y Administración Tributaria (SUNAT), el Organismo de Supervisión de los Recursos Forestales y de Fauna Silvestre (OSINFOR), las Fuerzas Armadas del Perú y los Gobiernos Regionales, los cuales brindan apoyo a las Autoridades Administrativas CITES en el control del tráfico de las especies de flora y fauna silvestres.

Uno de los puntos primordiales para la implementación de la Convención es la emisión de permisos CITES de exportación. Se debe cumplir con una serie de requisitos antes de que una Autoridad Administrativa CITES emita uno de estos documentos. Para el caso de las especies listadas en el Apéndice II de la Convención, según el artículo 20 del Decreto

Supremo N.º 030-2005-AG y el artículo IV del texto de la Convención (Reglamentación del comercio de especímenes de especies incluidas en el Apéndice II), solo se podrán emitir autorizaciones de exportación una vez satisfechos los requisitos siguientes:

- a) que una Autoridad Científica del Estado de exportación haya manifestado que esa exportación no perjudicará la supervivencia de esa especie;
- b) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que el espécimen no fue obtenido en contravención de la legislación vigente en dicho Estado sobre la protección de su fauna y flora; y
- c) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que todo espécimen vivo será acondicionado y transportado de manera que se reduzca al mínimo el riesgo de heridas, deterioro en su salud o maltrato.

Así, antes de la emisión de un permiso de exportación CITES, en el caso de especímenes no vivos, la Autoridad Científica ha de emitir un Dictamen de Extracción No Perjudicial (DENP), y la Autoridad Administrativa debe comprobar que el espécimen<sup>1</sup> haya sido adquirido cumpliendo con la regulación nacional.

En este informe, presentamos los resultados de la evaluación de los expedientes de 158 permisos de exportación de especies de tiburones listadas en el Apéndice II de la

---

<sup>1</sup> Según el artículo I del texto de la Convención, “especímen” significa:

- i) todo animal o planta, vivo o muerto;
- ii) en el caso de un animal de una especie incluida en los Apéndices I y II, cualquier parte o derivado fácilmente identificable; en el caso de un animal de una especie incluida en el Apéndice III, cualquier parte o derivado fácilmente identificable que haya sido especificado en el Apéndice III en relación con dicha especie;
- iii) en el caso de una planta, para especies incluidas en el Apéndice I, cualquier parte o derivado fácilmente identificable; y para especies incluidas en los Apéndices II y III, cualquier parte o derivado fácilmente identificable especificado en dichos Apéndices en relación con dicha especie.



CITES emitidos entre el 11 de abril de 2017 y el 20 de octubre de 2021. Esperamos que los resultados de este análisis sirvan para visibilizar y alertar a las autoridades correspondientes sobre estos hallazgos, fortalecer la aplicación de la CITES para los tiburones y, de esta manera, propiciar la conservación y sostenibilidad del aprovechamiento de las poblaciones de las especies de tiburones comprendidas en el comercio internacional.

## Metodología

A través del portal de transparencia del Ministerio de la Producción, presentamos cuatro solicitudes de los expedientes de los permisos CITES emitidos:

- entre el 1 de marzo y el 9 de diciembre de 2019 (Registro N.º 0039204-2019). La solicitud fue atendida por el Ministerio de la Producción mediante Oficio N.º 01173-2019/PRODUCE-FUN.RES.ACC.INF del 7 de mayo de 2019 (PRODUCE envió permisos emitidos desde el 11 de abril de 2017).
- entre el 10 de diciembre de 2019 y el 1 de junio de 2020 (Registro N.º 00042185-2020). La solicitud fue atendida por el Ministerio de la Producción mediante Oficio N.º 00000805-2020-PRODUCE/FUN.RES.ACC.INF del 20 de junio de 2020.
- entre el 2 de junio de 2020 y el 31 de marzo de 2021 (Registro N.º 00025748-2021). La solicitud fue atendida por el Ministerio de la Producción mediante Oficio N.º 0001054-2021-PRODUCE/FUN.RES.ACC.INF del 1 de junio de 2021.
- entre el 1 de abril y el 31 de octubre de 2021 (Registro N.º 00069132-2021). La solicitud fue atendida por el Ministerio de la Producción mediante Oficio N.º 00000021-2022-PRODUCE/FUN.RES.ACC.INF del 7 de enero de 2022.

En ese sentido, evaluamos el cumplimiento del artículo 20.º del Decreto Supremo N.º 030-2005-AG y el artículo IV del texto de la Convención a través del análisis de los expedientes de los permisos de exportación de aletas de especies de tiburones listados en el Apéndice II de la CITES.

Para realizar el análisis, se separaron los expedientes en dos grupos, debido al cambio de los funcionarios responsables de la emisión de permisos y certificados CITES para especímenes de tiburones en el Ministerio de la Producción. El primer grupo comprende los permisos emitidos entre el 11 de abril de 2017 y el 23 de abril de 2019 (72 permisos), y el segundo, los permisos emitidos entre el 10 de diciembre de 2019 y el 31 de octubre de 2021 (86 permisos). No se emitieron permisos CITES de exportación para tiburones entre el 24 de abril y el 9 de diciembre de 2019.

## Resultados

### Permisos de exportación emitidos entre el 11 de abril de 2017 y el 23 de abril de 2019.

#### 1. Cumplimiento del artículo 20 del Decreto Supremo N.º 030-2005-AG y el artículo IV del texto de la Convención.

*a) que una Autoridad Científica del Estado de exportación haya manifestado que esa exportación no perjudicará la supervivencia de esa especie.*

El Ministerio del Ambiente, como Autoridad Científica CITES, cumplió con su función de emitir los siguientes DENP, que estuvieron vigentes en este periodo de estudio:

- Tiburón martillo (*Sphyrna zygaena*), enviado el 5 de enero de 2016 al Ministerio de la Producción, mediante Oficio N.º 004-2016-MINAM/DVMDERN.
- Tiburón martillo (*Sphyrna zygaena*), del 24 de octubre de 2017, enviado al Ministerio de la Producción el 26 de octubre de 2017, mediante Oficio N.º 153-2017-MINAM/VMDERN.
- Tiburones zorro (*Alopias vulpinus*, *A. pelagicus* y *A. superciliosus*), del 11 de mayo de 2018, enviado al Ministerio de la Producción el 16 de mayo de 2018, mediante Oficio N.º 64-2018-MINAM/VMDERN.

De esta manera se concluye que, durante el periodo de estudio, solo podían ser emitidos permisos de exportación para *Sphyrna zygaena*, y desde el 11 de mayo de 2018 para *Alopias vulpinus* y *A. pelagicus*. El DENP para *Alopias superciliosus* fue negativo, es decir la Autoridad Científica CITES recomendó que no se exporte esta especie.



Los volúmenes recomendados y las especies permitidas para exportación, según los DENP, son los siguientes:

*Sphyrna zygaena*: 23 toneladas anuales.

*Alopias vulpinus*: 13.2 toneladas del 11 de mayo de 2018 al 10 de abril de 2019.

*Alopias pelagicus*: 4.2 toneladas del 11 de mayo de 2018 al 10 de abril de 2019.

Sin embargo, al revisar los 72 permisos de exportación emitidos, solo 25 estarían avalados por el DENP correspondiente, lo cual evidencia que se emitieron 47 permisos sin cumplir con el artículo 20 del Decreto Supremo N.º 030-2005-AG y el artículo IV del texto de la Convención.

En lo que respecta a los volúmenes de exportación, a pesar de que el DENP para *Alopias vulpinus* de 2018 recomendaba un volumen de exportación de aletas de 13.2 toneladas, se emitieron permisos CITES de exportación por 41.20 toneladas, por lo que existe una diferencia de 28 toneladas exportadas sin que estén amparadas debidamente por el DENP aprobado para ese periodo

De igual manera, el DENP para *Alopias pelagicus* de 2018 recomendaba que un volumen de exportación de aletas de 4.2 toneladas se enmarcaba en los parámetros de sostenibilidad; sin embargo, se emitieron permisos CITES de exportación por 25.662 toneladas, por lo que existe una diferencia de 21.462 toneladas exportadas que exceden lo recomendado por el DENP aprobado para ese periodo.

En resumen, se emitieron permisos CITES de exportación sin contar con el DENP correspondiente, y, cuando se contó con los DENP, se exportaron cantidades superiores a las recomendadas en ellos. Adicionalmente, se emitieron permisos CITES de exportación de *Sphyrna lewini* por 2.35 toneladas sin que esta especie cuente, hasta la actualidad, con un DENP.

*b) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que el espécimen no fue obtenido en contravención de la legislación vigente en dicho Estado sobre la protección de su fauna y flora (Dictamen de Adquisición Legal).*

En cinco casos, de acuerdo con las facturas de compra, se trataba de aletas pre-

Convención, por lo que se debió tramitar un certificado CITES pre-Convención y no un permiso de exportación (Permisos N.º 1197, 1198, 1203, 1204 y 1232).

- En un caso, no se presentaron comprobantes de adquisición de las aletas (Permiso N.º 852).

- En 2 casos, se presentaron facturas de tiburón azul (*Prionace glauca*) para sustentar un permiso para *Alopias vulpinus* (Permiso N.º 966 – 553 kilogramos y Permiso N.º 1173 – 1,458 kilogramos).

- En un caso, se presentó una factura por la compra de aletas que ya había sido utilizada para solicitar un permiso (Permiso N.º 1063).

- Se aceptaron declaraciones juradas para subsanar una serie de observaciones, como, por ejemplo:

- Acreditar que fueron adquiridas antes de la temporada de veda (Permisos N.º 1228, 1230).

- En un caso (Permiso N.º 1230), PRODUCE observó la compra de las aletas de *Sphyrna zygaena* por estar en época de veda en la fecha de una de las facturas presentadas. El administrado envió una declaración jurada de José Orlando Cabrera Valdez, quien vendió las aletas a Lamarqocha Inversiones SAC, donde declaró que compró las aletas en los meses de octubre, noviembre y diciembre de 2106, lo que contradecía la factura presentada; sin embargo, esta declaración fue aceptada por PRODUCE.

- Comprobar que los proveedores adquirieron las aletas a los titulares de los permisos de pesca (Permisos N.º 897, 898).

- Cambiar documentos para hacer coincidir informaciones consignadas en la documentación que son diferentes entre sí:

- Permiso N.º 897:

PRODUCE hizo la siguiente observación: “[...] las declaraciones juradas [presentadas para subsanar la observación efectuada con el Oficio N.º 2068-2017-PRODUCE/DGPCHDI] indican número de hojas de liquidación y cantidad de producto distintos a los presentados inicialmente [...]”.

El administrado cambió las declaraciones juradas y liquidaciones de compra nuevamente, lo cual fue aceptado por PRODUCE.

- Permiso N.º 898:

PRODUCE hizo la siguiente observación: “[...] algunas de las declaraciones juradas presentadas [para subsanar la observación efectuada con el Oficio N.º

2071-2017-PRODUCE/DGPCHDI] indican número de hojas de liquidación y cantidad de producto distintos a los presentados inicialmente [...]”.

El administrado cambió las declaraciones juradas y liquidaciones de compra nuevamente, lo cual fue aceptado por PRODUCE.

• Hacer cambios en liquidaciones de compra, diciendo que fueron mal emitidas. Las nuevas liquidaciones de compra, que reemplazan a las originales, fueron emitidas a nombre de personas diferentes a las consignadas en las originales y por sumas muy por encima de estas. Se emitieron 4 liquidaciones de compra para subsanar las 6 liquidaciones de compra originales (Permiso N.º 1353).

- En un caso, se presentó una factura a SANIPES para acreditar trazabilidad y otra diferente a PRODUCE para solicitar el certificado CITES, para las mismas aletas. Esta observación se levantó cambiando las facturas (Permiso N.º 1327).

En resumen, en varios casos, no fue posible acreditar la legalidad de la documentación que sustentó la emisión de los permisos de exportación, o se emplearon documentos de dudosa veracidad.

### Permisos de exportación emitidos entre el 10 de diciembre de 2019 y el 31 de octubre de 2021.

#### 1. Cumplimiento del artículo 20 del Decreto Supremo N.º 030-2005-AG y el artículo IV del texto de la Convención

*a) que una Autoridad Científica del Estado de exportación haya manifestado que esa exportación no perjudicará la supervivencia de esa especie.*

El Ministerio del Ambiente, como Autoridad Científica CITES, cumplió con la emisión de los siguientes DENP, vigentes en este periodo de estudio:

Especie	Emitido	Vencimiento	Volumen de aletas secas (t)	Límite superior
<i>Carcharhinus falciformis</i>	2020	2021	0,35	
<i>Carcharhinus falciformis</i>	16/4/2021	16/4/2022	0,5	
<i>Alopias pelagicus</i>	25/7/2019	25/7/2020	8	
<i>Alopias pelagicus</i>	29/9/2020	29/9/2021	12	
<i>Alopias vulpinus</i>	18/7/2019	18/7/2020	20	
<i>Alopias vulpinus</i>	27/10/2020	27/10/2021	17	
<i>Alopias vulpinus</i>	22/4/2022	22/4/2023	14	
<i>Sphyrna zygaena</i>	14/6/2019	15/6/2020	15	
<i>Sphyrna zygaena</i>	30/9/2021	30/9/2022	11,33	11,55
<i>Sphyrna zygaena</i>	15/6/2020	15/6/2021	17	
<i>Isurus oxyrinchus</i>	27/11/2019	27/11/2020	12	
<i>Isurus oxyrinchus</i>	11/3/2021	11/3/2022	15,9	
<i>Isurus oxyrinchus</i>	10/6/2022	10/6/2023	16	18,5

Los 86 permisos emitidos estuvieron avalados por el DENP correspondiente, y los volúmenes de exportación estuvieron dentro de lo recomendado en los DENP.

*b) que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que el espécimen no fue obtenido en contravención de la legislación vigente en dicho Estado sobre la protección de su fauna y flora (Dictamen de Adquisición Legal)<sup>2</sup>*

En los informes legales hechos por la autoridad administrativa CITES que sustentan el otorgamiento de los permisos CITES de exportación, en los numerales 3.12 y 3.13, se dice lo siguiente (sic):



<sup>2</sup> El Procedimiento 25 del Texto Único de Procedimientos Administrativos (TUPA) del Ministerio de la Producción, “Autorización de exportación e importación de especies hidrobiológicas amenazadas comprendidas en la Convención CITES”, regula tres casos: la exportación, la reexportación y la importación de especies hidrobiológicas comprendidas en los Apéndices de la Convención.

Para el caso de la exportación, el administrado debe presentar una solicitud dirigida al director de la Dirección General de Pesca para Consumo Humano Directo e Indirecto, así como un certificado de identificación de los especímenes firmado por un biólogo colegiado especialista en taxonomía. En el caso de las especies incluidas en el Apéndice I, también deberá presentar el certificado de importación del país de destino.

Respecto al requisito b “que una Autoridad Administrativa del Estado de exportación haya verificado que el espécimen no fue obtenido en contravención de la legislación vigente en dicho Estado sobre la protección de su fauna y flora”:

3.12 En relación al requisito señalado precedentemente, este hace referencia a la verificación del proceso por el cual el espécimen llegó a manos del exportador (aletas en estado seco);

3.13 En ese sentido a fin de dar cumplimiento a lo regulado por la Convención CITES, la Autoridad Administrativa CITES ha solicitado a la administrada; a) Certificados de Desembarque de Tiburón, Actas de Fiscalización, b) Constancia del lugar (con las autorizaciones correspondientes) donde se realizó el proceso (o re-proceso) para el secado de aletas [el resultado es nuestro].

Estos son los únicos documentos que se piden para demostrar la legalidad de los especímenes. Es importante destacar que el “re-proceso” consiste en pasar aletas secas nuevamente por el proceso de secado, y es una puerta abierta para el ingreso de aletas secas de origen controversial o ilegal al sistema legal<sup>3</sup>.

- Trece permisos CITES de exportación contenían Certificados de Desembarque de Tiburón (CDT) que sustentaban un volumen menor que el otorgado en el permiso, es decir, la documentación no sustenta el volumen autorizado en el permiso (Permisos N.º 1511, 1575, 1607, 1621, 1630, 1699, 1707, 1712, 1773, 1812, 1819, 1820, 1885, 1886). Puede verse el detalle de cada permiso en el anexo 1.

- Treinta y dos permisos CITES de exportación contenían CDT que fueron utilizados más de una vez (ruleteados): en total, doscientos CDT fueron utilizados entre dos y cuatro veces. Estos CDT representan un total de 4,003.31 kilogramos de aletas secas que fueron exportados “legalmente” con documentos ruleteados:

- *Sphyrna zygaena*: 602.73 kilogramos.
- *Isurus oxyrinchus*: 2,050.84 kilogramos.

- *Alopias vulpinus*: 1,349.74 kilogramos.

- En dos casos, se presentaron documentos que indicaban un aprovechamiento de aletas secas con respecto al peso de los troncos sin cabeza ni vísceras (HG) mayor que el promedio<sup>4</sup>.

- Permiso N.º 1762: en una declaración jurada, manifestaron que el rendimiento había sido de entre un 8 y un 9.5% de aletas secas con respecto al peso HG.
- Permiso N.º 1894: dos CDT declararon que la producción de aletas secas era un 9.5% del peso HG.

- En tres casos, el porcentaje de pérdida de peso de las aletas al secarlas es menor que el promedio<sup>5</sup>:

- 1571: el permiso es por 246 kg de aletas secas de *Sphyrna zygaena*. Los CDT sustentan 364.35 kg de aletas húmedas. La pérdida de peso declarada es del 33.5%.
- 1699: el permiso es por 1,166.01 kg de aletas secas de *Alopias vulpinus*. Los CDT sustentan 2,889.1 kg de aletas húmedas. La pérdida de peso declarada es del 48.4%.
- 1793: el permiso es por 422.19 kg de *Sphyrna zygaena*. Los CDT sustentan 626.3 kg de aletas húmedas. La pérdida de peso declarada es del 32.6%.

- En dos casos, se presentaron documentos controversiales o manipulados:

- Permiso N.º 1620: se presenta una carta de reproceso, fechada el 4 de noviembre de 2020, donde se indica que se reprocesaron 615.61 kg de aletas de *Sphyrna zygaena* y se adjunta la ficha de procesamiento, con fecha 12 de junio de 2020, donde la cantidad de aletas de *Sphyrna zygaena* reprocesadas fue de 285.20 kg.
- Permiso N.º 1820: se presenta un CDT adulterado, donde han invertido las cantidades capturadas por especie para incrementar el volumen de la especie del permiso.

<sup>3</sup> Ejemplo de reprocesamiento: Permiso N.º 1474:

El 6 de noviembre de 2019, PRODUCE envió el Oficio N.º 02719-2019-PRODUCE/DECHDI, diciendo que Inversiones Peru Flippers E. I. R. L. no había presentado la documentación que acreditara que el proceso de secado se realizó en determinado establecimiento autorizado. El 20 de noviembre de 2019, Inversiones Peru Flippers E. I. R. L. respondió al oficio diciendo que el producto había sido reprocesado el 20/11/2019, el mismo día que enviaron el levantamiento de la observación.

<sup>4</sup> Siendo conservadores, la proporción de aletas con respecto al peso HG es de aproximadamente un 10%; el promedio de

- Certificado de identificación de especies expedido para una especie diferente del permiso:

- 1474, certificado expedido para *Alopias pelagicus*, y el permiso es para *Alopias vulpinus*.

En resumen, 41 de los 86 permisos CITES de exportación emitidos entre el 10 de diciembre de 2019 y el 31 de octubre de 2021 tuvieron entre una y tres observaciones.

**Nota:** los expedientes de los permisos CITES de exportación analizados en este informe pueden ser descargados por medio de estos QR:

Permisos emitidos entre el 11 de abril de 2017 y el 23 de abril de 2019 (72 permisos).



Permisos emitidos entre el 10 de diciembre de 2019 y el 31 de octubre de 2021 (86 permisos).



## Anexo 1

CDT sustentan menos volumen que el del permiso:

- 1511: solo 7 certificados declaran haber capturado *Alopias pelagicus*, sumando un peso de 763.5 kilogramos de aletas húmedas, cuando el permiso es por 6,014.0 kilogramos

de aletas secas.

- 1575: el permiso es para 700 kg de aletas secas de *Alopias pelagicus*. Los CDT sustentan 669.5 kg de aletas secas.

- La lista de reproceso no coincide con los CDT. Para llegar a los 700 kg de aletas secas se han procesado 2,100.2 kg de aletas húmedas, pero no están sustentados en los CDT.
- El CDT-20-0131-2020 está repetido.
- El CDT-13-0045-2020, declara como especie "*Alopias vulpinus*".

- 1607: el permiso es para 937.24 kg de aletas secas de *Alopias pelagicus*. Los CDT sustentan 914.91 kg de aletas secas.

- El CDT-20-041-2020 registra la captura de *Carcharhinus limbatus*, *Prionace glauca*, *Isurus oxyrinchus* y *Alopias vulpinus*, no *Alopias pelagicus*, la especie del permiso. Serían 22.34 kg que no deben ser contabilizados.

- 1621: el permiso es por 578.70 kg de aletas secas de *Sphyrna zygaena*. Los CDT sustentan 576.1 kg de aletas secas.

- El CDT-15-0513-2019 no reporta la especie del permiso. Sin embargo, se incluye en la declaración jurada la cantidad de aletas de *Prionace glauca* como de *Sphyrna zygaena*. En el archivo del expediente este CDT no está claro, por lo que se solicitó dicho CDT a PRODUCE para verificación.

- 1630: el permiso es por 2,016.10 kg de aletas secas de *Alopias vulpinus*. Los CDT sustentan 1,980.16 kg de aletas secas.

- El CDT-15-000121 se utiliza dos veces en el mismo permiso. Se lista con 9 kg de aletas húmedas y al final con 90 kg de aletas húmedas. El original es por 9 kg.

- 1699: el permiso es por 1,166.01 kg de aletas secas de *Alopias vulpinus*. Los documentos sustentan 1,155.64 kg.

- El CDT-13-000457 no incluye tiburón *Alopias vulpinus*, solo *Alopias pelagicus*, *Carcharhinus falciformis* y *Prionace glauca*. Se pasó *Carcharhinus falciformis* como *Alopias vulpinus*.

- 1707: el permiso es por 517.20 kg de aletas secas de *Isurus oxyrinchus*. Los CDT sustentan solo 419.2 kg de aletas secas (1,048 kg de aletas húmedas).

- Se listan más CDT de los que se presentan.

---

pérdida de peso declarado por los mismos exportadores es del 55.73% (en nuestros estimados, utilizamos 50% de pérdida de peso para ser conservadores), lo que da como resultado un rendimiento de aproximadamente un 5%.

<sup>5</sup> El promedio de pérdida de peso declarado por los mismos exportadores es de un 55.73%.

- 1712: el permiso es por 333.49 kg de aletas secas de *Isurus oxyrinchus*, pero los CDT sustentan solo 125 kg de aletas secas (313 kg de aletas húmedas).
  - Se listan más CDT de los que se presentan.
- 1773: el permiso es por 2,279.80 kg de *Isurus oxyrinchus*. Los documentos sustentan 2,265.2 kg.
  - Duplicados: CDT-18-000721, CDT-18-000724.
- 1812: el permiso es por 440.04 kg de aletas secas de *Isurus oxyrinchus*. Los documentos presentados solo sustentan 386.23 kg.
  - La suma de aletas secas (386.23 kg) no es igual a la presentada en la declaración jurada (450 kg).
- 1819: el permiso es por 890.44 kg de aletas secas de *Alopias vulpinus*. Los documentos sustentan 830.44 kg.
  - Se duplicó el CDT-15.
- 1820: el permiso es por 1,028.64 kg de aletas secas de *Isurus oxyrinchus*. Los CDT sustentan 784.24 kg.
  - Se contabilizan aletas de 3 CDT que no se adjuntan.
  - El CDT-18-000096 ha sido adulterado, se ha cambiado el volumen de *Prionace glauca* con el de *Isurus oxyrinchus*.
- 1885: el permiso es por 881.32 kg de aletas secas de *Sphyrna zygaena*. Los CDT sustentan 874.72 kg.
  - El CDT-15-000121 se incluye en la declaración jurada con 5 kg de aletas frescas que se transforman en 2 kg de aletas secas; sin embargo, en el CDT, el peso es 0.5 kg.
  - Se duplica el CDT-20-000404 (12 kg de aletas húmedas / 4.8 kg de aletas secas).
- 1886: el permiso es por 1,347 kg de aletas secas de *Sphyrna zygaena*. Los documentos sustentan 1,323.4 kg.
  - El CDT-15-1262-2019 no incluye *Sphyrna zygaena*, solo *Isurus oxyrinchus* y *Prionace glauca*. Se ha pasado el peso de *Prionace glauca* como *Sphyrna zygaena*.

# Analyse des permis CITES pour l'exportation de requins énumérés à l'Annexe II, délivrés par le ministère de la Production du Pérou en tant qu'Organe de gestion CITES entre les années 2017 et 2021

## Introduction

Le Pérou a adhéré à la CITES (Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction) par Décret-loi N° 21080 en 1975, celle qui au Pérou est exécutée par le Règlement approuvé par Décret Suprême N° 030-2005-AG, qui a été modifié et mis à jour par Décret Suprême N° 001-2008-MINAM. Dans les règles citées on a prévu comment il faut s'appliquer la Convention CITES au Pérou, en désignant le ministère de l'Agriculture (actuel ministère du Développement Agricole et de l'Irrigation -MIDAGRI) et le ministère de la Production (PRODUCE) comme les Organes de gestion CITES et le ministère de l'Environnement (MINAM) comme l'Autorité scientifique CITES. De même, on a désigné comme des "entités observatrices" le ministère Public, la Police nationale du Pérou, la Surintendance nationale de l'administration douanière et fiscale -SUNAT, l'Organisme de supervision des ressources forestières et de faune sauvage (OSINFOR), les Forces armées du Pérou et les Gouvernements régionaux, ceux qui soutient les Organes de gestion CITES avec le contrôle du commerce des espèces de faune et de flore sauvages.

Un des points principaux pour l'exécution de la Convention est la délivrance de permis d'exportation CITES. Il y a une série de conditions exigées qui doivent être respectées avant qu'un Organe de gestion CITES diffuse un de ces documents. Pour le cas d'espèces énumérées à l'Annexe II de la Convention, selon l'article 20 du Décret Suprême N° 030-2005-AG et l'article IV du texte de la Convention (Règlement du

commerce des spécimens des espèces comprises à l'Annexe II), les autorisations d'exportation pourront être diffusées une fois les conditions exigées suivantes soient satisfaites :

- a) Qu'une Autorité scientifique de l'État d'exportation ait déclaré que cette exportation ne nuise pas à la survie de ladite espèce ;
- b) Qu'un Organe de gestion de l'État d'exportation ait vérifié que le spécimen n'a pas été obtenu en contravention de la législation en vigueur dans cet État sur la protection de sa faune et flore ; et
- c) Qu'un Organe de gestion de l'État d'exportation ait vérifié que tout spécimen vivant sera bien situé et transporté pour réduire au minimum le risque de blessures, de détérioration de sa santé ou la malveillance.

De cette façon, avant de délivrer un permis d'exportation CITES, s'il s'agit des spécimens non vivants, l'Autorité scientifique doit diffuser un Avis d'extraction non préjudiciable (AENP) et l'Organe de gestion doit prouver que le spécimen<sup>1</sup> a été obtenu en respectant la réglementation nationale.

Dans ce rapport, on présente les résultats de l'évaluation des dossiers de 158 permis d'exportation des espèces de requins énumérées à l'Annexe II de la CITES, délivrés entre le 11 avril 2017 et le 20 octobre 2021. On attend que les résultats de cette analyse servent à rendre visibles et à alerter les autorités

<sup>1</sup> Selon l'Article I du texte de la Convention, "Spécimen" signifie :

- i) tout animal ou plante, vivant ou mort ;
- ii) en cas d'un animal d'un spécimen compris dans les Annexes I et II, toute partie ou dérivée facilement identifiable ; en cas d'un animal d'un spécimen compris dans l'Annexe III, toute partie ou dérivée facilement identifiable spécifiée dans l'Annexe III en relation à ladite espèce ;
- iii) en cas d'une plante, pour les espèces comprises dans l'Annexe I, toute partie ou dérivée facilement identifiable ; et pour les espèces comprises dans les Annexes II et III, toute partie ou dérivée facilement identifiable spécifiée sur ces Annexes par rapport à cette espèce.



correspondantes sur ces découvertes, à renforcer l'application de CITES pour les requins et, de cette façon, à favoriser la conservation et la durabilité de l'utilisation des populations des espèces de requins comprises dans le commerce international.

## Méthodologie

Grâce au portail de transparence du ministère de la Production, on présente quatre demandes des dossiers des permis CITES délivrés :

- entre le 1 mars et le 9 décembre 2019 (Registre N° 0039204-2019). La demande a été reçue par le ministère de la Production par Communication officielle N° 01173-2019/PRODUCE-FUN.RES.ACC.INF du 7 mai 2019, et les permis ont été déposés depuis le 11 avril 2017.
- entre le 10 décembre 2019 et le 1 juin 2020 (Registre N° 00042185-2020). La demande a été reçue par le ministère de la Production par Communication officielle N° 00000805-2020-PRODUCE/FUN.RES.ACC.INF du 20 juin 2020.
- entre le 2 juin 2020 et le 31 mars 2021 (Registre N° 00025748-2021). La demande a été reçue par le ministère de la Production par Communication officielle N° 0001054-2021-PRODUCE/FUN.RES.ACC.INF du 1 juin 2021.
- entre le 1 avril et le 31 octobre 2021 (Registre N° 00069132-2021). La demande a été reçue par le ministère de la Production par Communication officielle N° 00000021-2022-PRODUCE/FUN.RES.ACC.INF du 7 janvier 2022.

Dans ce sens, on évalue l'exécution de l'article 20 du Décret Suprême N° 030-2005-AG et de l'article IV du texte de la Convention, à travers l'analyse des fichiers des permis d'exportation de nageoires d'espèces de requins énumérés à l'Annexe II de la CITES.

Pour réaliser l'analyse, les dossiers ont été séparés en deux groupes, en raison du changement des fonctionnaires responsables

de la délivrance de permis et des certificats CITES pour spécimens de requins au ministère de la Production. Le premier groupe comprend les permis délivrés entre le 11 avril 2017 et le 23 avril 2019 (72 permis), et le deuxième, les permis délivrés entre le 10 décembre 2019 et le 31 octobre 2021 (86 permis). Des permis d'exportation CITES pour les requins n'ont pas été délivrés entre le 24 avril et le 9 décembre 2019.

## Résultats

### Permis d'exportation délivrés depuis le 11 avril 2017 et le 23 avril 2019

#### 1. Accomplissement de l'article 20 du Décret Suprême N° 030-2005-AG et de l'Article IV du texte de la Convention.

*a) Qu'une Autorité scientifique de l'État d'exportation ait déclaré que cette exportation ne nuise pas à la survie de ladite espèce*

Le ministère de l'Environnement, étant l'Autorité scientifique CITES, s'est acquitté de sa fonction de délivrer les AENP suivants, qui étaient en vigueur dans cette période d'étude :

- Requin-marteau lisse (*Sphyrna zygaena*), envoyé le 5 janvier 2016 au ministère de la Production, par Communication officielle N° 004-2016-MINAM/DVMDERN
- Requin-marteau lisse (*Sphyrna zygaena*), du 24 octobre 2017, envoyé au ministère de la Production le 26 octobre 2017, par Communication officielle N° 153-2017-MINAM/VMDERN
- Requins renard (*Alopias vulpinus*, *A. pelagicus* et *A. superciliosus*), du 11 mai 2018, envoyé au ministère de la Production le 16 mai 2018, par Communication officielle N° 64-2018-MINAM/VMDERN

De cette façon, on a conclu que pendant la période d'étude, seulement des permis d'exportation pouvaient être délivrés pour *Sphyrna zygaena*, et depuis le 11 mai 2018, pour *Alopias vulpinus* et *A. pelagicus*. L'AENP d'*Alopias superciliosus* a été négatif, c'est à dire l'Autorité scientifique CITES a recommandé de ne pas exporter ladite espèce.

Les volumes recommandés et les espèces autorisées pour l'exportation, d'après les AENP sont les suivants :

*Sphyrna zygaena* : 23 tonnes annuels

*Alopias vulpinus* : 13.2 tonnes depuis le 11 mai 2018 jusqu'à 10 avril 2019

*Alopias pelagicus* : 4.2 tonnes depuis le 11 mai 2018 jusqu'à 10 avril 2019

Cependant, au moment de vérifier les 72 permis d'exportation délivrés, seulement 25 seraient avalisés par l'AENP correspondant ; ce qui montre que 47 permis ont été délivrés sans respecter l'article 20 du Décret Suprême N° 030-2005-AG et l'article IV du texte de la Convention.

En ce qui concerne les quotas d'exportation, bien que l'AENP pour *Alopias vulpinus* de 2018 recommandait un quota d'exportation de nageoires de 13.2 tonnes, des permis d'exportation CITES étaient délivrés pour 41.20 tonnes, il y a donc une différence de 28 tonnes exportées sans être dûment protégées par l'AENP approuvé pour cette période.

Également, l'AENP pour *Alopias pelagicus* de 2018 recommandait qu'un quota d'exportation de nageoires de 4.2 tonnes soit encadré dans les paramètres de durabilité ; cependant, des permis d'exportation CITES étaient délivrés pour 25.662 tonnes, il y a donc une différence de 21.462 tonnes exportées qui dépassent le recommandé par l'AENP approuvé pour cette période.

En somme, des permis d'exportation CITES ont été délivrés sans avoir l'AENP correspondant et au moment de l'avoir, des quantités supérieures aux recommandés dans les AENP ont été exportées. En plus, des permis d'exportation CITES de *Sphyrna lewini* pour 2.35 tonnes ont été délivrés sans compter, jusqu'à l'actualité, avec un AENP.

*b) Qu'un Organe de gestion de l'État d'exportation ait vérifié que le spécimen n'a pas été obtenu en contravention de la législation en vigueur dans cet État sur la protection de sa faune et flore (Avis d'acquisition légal)*

- Dans cinq cas, selon les factures, c'étaient des nageoires pré-convention, et il a fallu faire les démarches pour un certificat CITES pré-convention et pas pour un permis d'exportation (Permis N° 1197, 1198, 1203, 1204 et 1232).

- Dans un cas, des justificatifs d'acquisition des nageoires n'ont pas été présentés (Permis N° 852).

- Dans 2 cas, ils ont présenté des factures de requin bleu (*Prionace glauca*) pour justifier un permis pour *Alopias vulpinus* (Permis N° 966 – 553 kg et Permis N° 1173 – 1,458 kg).

- Dans un cas, ils ont présenté une facture pour l'achat de nageoires qui avait été déjà utilisée pour demander un permis (Permis N° 1063).

- Des affidavits ont été acceptés pour réparer une série d'observations, par exemple :

- Prouver qu'elles ont été acquises avant la période de fermeture (Permis N° 1228, 1230).

- Dans un cas (Permis N° 1230), PRODUCE a observé l'acquisition des nageoires de *Sphyrna zygaena* parce qu'une des factures présentées avait la date pendant la période de fermeture. L'administré a envoyé un affidavit de José Orlando Cabrera Valdez, qui a vendu les nageoires à Lamarqocha Inversiones SAC, où il a déclaré avoir acheté les nageoires pendant les mois d'octobre, novembre et décembre 2016, en contredisant la facture présentée, cependant, cet affidavit a été accepté par PRODUCE :

- Vérifier que les fournisseurs ont acquis les nageoires aux titulaires des permis de pêche (Permis N° 897, 898).

- Changer des documents pour faire coïncider l'information consignée sur la documentation, différents l'un de l'autre :

- Permis N° 897 :

PRODUCE a fait l'observation ci-après : " [...] les affidavits [présentés pour réparer l'observation effectuée avec Communication officielle N° 2068-2017-PRODUCE/DGPCHDI] indiquent le nombre de feuilles de liquidation et la quantité de produits différents de ceux initialement présentés [...]"

L'administré a changé de nouveau les affidavits et les liquidations d'achat, ce qui a été accepté par PRODUCE.

- Permis N° 898 :

PRODUCE a fait l'observation ci-après : " [...] quelques affidavits présentés [pour réparer l'observation effectuée avec Communication officielle N° 2071-2017-PRODUCE/DGPCHDI] indiquent le nombre de feuilles



de liquidation et la quantité de produits différents de ceux initialement présentés [...]”.

L'administré a changé de nouveau les affidavits et les liquidations d'achat, ce qui a été accepté par PRODUCE.

• Changer les liquidations d'achat, en déclarant qu'elles ont été mal délivrées. Les nouvelles liquidations d'achat qui remplacent les originales, ont été émises au nom de personnes différentes que celles enregistrées dans les originales et pour des sommes bien supérieures à celles-ci. Ils ont émis 4 liquidations d'achat pour réparer les 6 liquidations d'achat originales (Permis N° 1353).

- Dans un cas, une facture a été présentée à SANIPES pour justifier la traçabilité et une autre a été présentée à PRODUCE pour demander le certificat CITES, pour les mêmes nageoires. Cette observation a été levée en changeant les factures (Permis N° 1327).

En somme, dans plusieurs cas, il n'a pas été possible de prouver la légalité de la documentation justifiant la délivrance des permis d'exportation, ou des documents d'une véracité douteuse ont été utilisés.

### Permis d'exportation délivrés entre le 10 décembre 2019 et le 31 octobre 2021

#### 1. Accomplissement de l'article 20 du Décret Suprême N° 030-2005-AG et de l'article IV du texte de la Convention

*a) Qu'une Autorité scientifique de l'État d'exportation ait déclaré que cette exportation ne nuise pas à la survie de ladite espèce*



Le ministère de l'Environnement, étant l'Autorité scientifique CITES, a diffusé les suivants AENP en vigueur dans cette période d'étude :

Espèce	Délivré	Échéance	Volume de nageoires sèches (t)	Limite supérieure
<i>Carcharhinus falciformis</i>	2020	2021	0,35	
<i>Carcharhinus falciformis</i>	16/4/2021	16/4/2022	0,5	
<i>Alopias pelagicus</i>	25/7/2019	25/7/2020	8	
<i>Alopias pelagicus</i>	29/9/2020	29/9/2021	12	
<i>Alopias vulpinus</i>	18/7/2019	18/7/2020	20	
<i>Alopias vulpinus</i>	27/10/2020	27/10/2021	17	
<i>Alopias vulpinus</i>	22/4/2022	22/4/2023	14	
<i>Sphyrna zygaena</i>	14/6/2019	15/6/2020	15	
<i>Sphyrna zygaena</i>	30/9/2021	30/9/2022	11,33	11,55
<i>Sphyrna zygaena</i>	15/6/2020	15/6/2021	17	
<i>Isurus oxyrinchus</i>	27/11/2019	27/11/2020	12	
<i>Isurus oxyrinchus</i>	11/3/2021	11/3/2022	15,9	
<i>Isurus oxyrinchus</i>	10/6/2022	10/6/2023	16	18,5

Les 86 permis délivrés ont été évalués par l'AENP correspondant et les volumes d'exportation étaient conformes aux dispositions recommandées dans les AENP.

*b) Qu'un Organe de gestion de l'État d'exportation ait vérifié que le spécimen n'a pas été obtenu en contravention de la législation en vigueur dans cet État sur la protection de sa faune et flore (Avis d'acquisition légal)<sup>2</sup>*

Dans les rapports juridiques établis par l'organe de gestion CITES qui justifient l'autorisation des permis d'exportation CITES, dans les points 3.12 et 3.13, on dit le suivant (sic) :

En ce qui concerne la condition exigée b "qu'un Organe de gestion de l'État d'exportation ait vérifié que le spécimen n'a pas été obtenu en contravention de la législation en vigueur dans cet État sur la protection de sa faune et flore " :

<sup>2</sup> La Procédure 25 du Texte unique des procédures administratives (TUPA) du ministère de la Production, "Autorisation d'exportation et d'importation d'espèces hydro biologiques menacées comprises par la Convention CITES", contrôle trois cas : l'exportation, la réexportation et l'importation d'espèces hydro biologiques inscrites aux annexes de la Convention.

En cas d'exportation, l'administré doit présenter une demande adressée au directeur de la Direction générale de pêche pour la consommation humaine directe et indirecte, ainsi qu'un certificat d'identification des spécimens signé par un biologiste de l'ordre professionnel spécialisé en taxonomie. Pour les espèces inscrites à l'Annexe I, la licence d'importation du pays de destination doit également être présentée.

3.12 En ce qui concerne la condition exigée indiqué ci-dessus, elle fait la référence à la vérification du processus par lequel le spécimen est parvenu entre les mains de l'exportateur (nageoires en état sec) ;

3.13 à ce sujet, afin de se conformer aux dispositions de la Convention CITES, l'Organe de gestion CITES a demandé à l'administré ; a) des Certificats de Débarquement de Requins, des Dossiers d'inspection, b) une Preuve de l'endroit (avec les autorisations correspondantes) où le processus (ou le deuxième processus) de séchage des nageoires a été effectué [celui en caractère gras est à nous].

Ce sont les seuls documents requis pour prouver la légalité des spécimens. Il est important de noter que le "deuxième processus" consiste à faire passer à nouveau les nageoires sèches par le processus de séchage et constitue une porte ouverte pour l'entrée de nageoires sèches d'origine controversée ou illégale dans le système légal<sup>3</sup>.

- Treize permis d'exportation CITES contenaient des CDR qui justifiaient un volume inférieur à celui accordé dans le permis, c'est-à-dire que les documents ne justifient pas le volume autorisé dans le permis (Permis N° 1511, 1575, 1607, 1621, 1630, 1699, 1707, 1712, 1773, 1812, 1819, 1820, 1885, 1886). Le détail de chaque permis se trouve à l'annexe 1.

- Trente-deux permis d'exportation CITES contenaient des CDR utilisés plus d'une fois : au total, deux cents CDR ont été utilisés entre deux et quatre fois. Ces CDR représentent un total de 4,003.31 kg de nageoires sèches exportées "légalement" avec des documents utilisés plusieurs fois :

- *Sphyrna zygaena*: 602.73 kg.
- *Isurus oxyrinchus*: 2,050.84 kg.
- *Alopias vulpinus*: 1,349.74 kg.

- Dans deux cas des documents ont été présentés indiquant une utilisation de nageoires sèches par rapport au poids des

trons sans tête ni viscères 'HG' supérieur à la moyenne<sup>4</sup>.

- Permis N° 1762 : dans un affidavit, ils ont déclaré que la productivité avait été entre 8 et 9.5% de nageoires sèches par rapport au poids HG.
- Permis N° 1894 : deux CDR ont déclaré que la production de nageoires sèches était de 9.5% du poids HG.

- Dans trois cas, le pourcentage de perte de poids de nageoires au moment de les sécher est inférieur à la moyenne<sup>5</sup>:

- 1571 : le permis est pour 246 kg de nageoires sèches de *Sphyrna zygaena*. Les CDR justifient 364.35 kg de nageoires humides. La perte de poids déclarée est de 33.5%.
- 1699 : le permis est pour 1,166.01 kg de nageoires sèches d'*Alopias vulpinus*. Les CDR justifient 2,889.1 kg de nageoires humides. La perte de poids déclarée est de 48.4%.
- 1793 : le permis est pour 422.19 kg de *Sphyrna zygaena*. Les CDR justifient 626.3 kg de nageoires humides. La perte de poids déclarée est de 32,6%.

- Dans deux cas, des documents controversés et manipulés ont été présentés :

- Permis N° 1620 : une lettre du deuxième processus est présentée, avec date 4 novembre 2020, indiquant que 615.61 kg de nageoires de *Sphyrna zygaena* ont eu un deuxième processus et le document du processus est joint, datée du 12 juin 2020, où la quantité de nageoires de *Sphyrna zygaena* avec un deuxième processus était de 285.20 kg.
- Permis N° 1820 : un CDR adultéré est présenté, où ils ont inversé les quantités capturées par espèce pour augmenter le volume de l'espèce du permis.

- Certificat d'identification d'espèces délivré pour une espèce différente à celle du permis:

- 1474, certificat délivré pour *Alopias pelagicus*, et le permis est pour *Alopias vulpinus*.

<sup>3</sup> Exemple du deuxième processus : Permis N° 1474 :

Le 6 novembre 2019, PRODUCE a envoyé la Communication officielle N° 02719-2019-PRODUCE/ DECHDI, indiquant qu'Inversiones Peru Flippers E. I. R. L. n'avait pas présenté la documentation prouvant que le processus de séchage avait été effectué dans un certain établissement autorisé. Le 20 novembre 2019, Inversiones Peru Flippers E. I. R. L. a répondu cette Communication officielle en disant que le produit avait eu un deuxième processus le 20/11/2019, le jour même où ils ont envoyé la levée de l'observation.

<sup>4</sup> Étant prudent, la proportion de nageoires par rapport au poids HG est d'environ un 10% ; la moyenne de la perte de poids

En somme, 41 des 86 permis d'exportation CITES délivrés entre le 10 décembre 2019 et le 31 octobre 2021 avaient entre une et trois observations.

**Note:** les fichiers des permis d'exportation CITES analysés dans ce rapport peuvent être téléchargés via ces QR CODE :

Permis délivrés entre le 11 avril 2017 et le 23 avril 2019 (72 permis).



Permis délivrés entre le 10 décembre 2019 et le 31 octobre 2021 (86 permis).



## Annexe 1

Des CDR qui justifient moins de volumen que celui du permis :

- 1511 : uniquement 7 certificats déclarent avoir capturé *Alopias pelagicus*, en comptant un poids de 763.5 kg de nageoires humides, alors que le permis est pour 6,014.0 kg de nageoires sèches.
- 1575 : le permis est pour 700 kg de nageoires sèches d'*Alopias pelagicus*. Les CDR justifient 669.5 kg de nageoires sèches.
  - La liste du deuxième processus ne coïncide pas avec les CDR. Pour atteindre 700 kg de nageoires sèches, 2,100.2 kg de

nageoires humides ont eu un processus, mais elles ne sont pas justifiées dans les CDR.

- Le CDR-20-0131-2020 est répété.
- Le CDR-13-0045-2020, déclare comme espèce "*Alopias vulpinus*".
- 1607 : le permis est pour 937.24 kg de nageoires sèches d'*Alopias pelagicus*. Les CDR justifient 914.91 kg de nageoires sèches.
  - Le CDR-20-041-2020, registre la capture de *Carcharhinus limbatus*, *Prionace glauca*, *Isurus oxyrinchus* et d'*Alopias vulpinus*, pas d'*Alopias pelagicus*, l'espèce du permis. Il y a 22.34 kg qui ne devraient pas être comptabilisés.
- 1621 : le permis est pour 578.70 kg de nageoires sèches de *Sphyrna zygaena*. Les CDR justifient 576.1 kg de nageoires sèches.
  - Le CDR-15-0513-2019 ne déclare pas l'espèce du permis. Cependant, le nombre de nageoires de *Prionace glauca* et de *Sphyrna zygaena* est inclus dans l'affidavit. Dans le fichier du dossier, ce CDR n'est pas clair, de sorte que le CDR a été demandé à PRODUCE pour sa vérification.
- 1630 : le permis est pour 2,016.10 kg de nageoires sèches d'*Alopias vulpinus*. Les CDR justifient 1,980.16 kg de nageoires sèches.
  - Le CDR-15-000121 est utilisé deux fois dans le même permis. Il est énuméré avec 9 kg de nageoires humides et à la fin avec 90 kg de nageoires humides. L'original est pour 9 kg.
- 1699 : le permis est pour 1,166.01 kg de nageoires sèches d'*Alopias vulpinus*. Les documents justifient 1,155.64 kg.
  - Le CDR-13-000457 n'inclut pas le requin *Alopias vulpinus*, seulement *Alopias pelagicus*, *Carcharhinus falciformis* et *Prionace glauca*. Le *Carcharhinus falciformis* a été passé sous le nom d'*Alopias vulpinus*.
- 1707 : le permis est pour 517.20 kg de nageoires sèches d'*Isurus oxyrinchus*. Les CDR justifient seulement 419.2 kg de nageoires sèches (1,048 kg de nageoires humides).
  - Ils ont énuméré plus CDR que ceux présentés.
- 1712 : le permis est pour 333.49 kg de nageoires sèches d'*Isurus oxyrinchus*, mais les CDR justifient seulement 125 kg de

---

déclarée par les mêmes exportateurs est du 55.73% (dans nos estimations, on utilise 50% de perte de poids pour être prudents), ce qui donne comme résultat une productivité d'environ 5%.

<sup>5</sup> La moyennée de perte de poids déclarée par les mêmes exportateurs est du 55.73%

nageoires sèches (313 kg de nageoires humides).

- Ils ont énuméré plus CDR que ceux présentés.
- 1773 : le permis est pour 2,279.80 kg d'*Isurus oxyrinchus*. Les documents justifient 2,265.2 kg.
  - Documents doublés : CDR-18-000721, CDR-18-000724.
- 1812 : le permis est pour 440.04 kg de nageoires sèches d'*Isurus oxyrinchus*. Les documents présentés justifient seulement 386.23 kg.
  - L'addition de nageoires sèches (386.23 kg) n'est pas la même à celle présentée dans l'affidavit (450 kg).
- 1819 : le permis est pour 890.44 kg de nageoires sèches d'*Alopias vulpinus*. Les documents justifient 830.44 kg.
  - Le CDR-15 a été doublé.
- 1820 : le permis est pour 1,028.64 kg de nageoires d'*Isurus oxyrinchus*. Les CDR justifient 784.24 kg.
  - Ils ont compté des nageoires de 3 CDR qui n'ont pas été attachés.
  - Le CDR-18-000096 a été adultéré, le volumen de *Prionace glauca* a été changé avec celui d'*Isurus oxyrinchus*.
- 1885 : le permis est pour 881.32 kg de nageoires sèches de *Sphyrna zygaena*. Les CDR justifient 874.72 kg.
  - Le CDR-15-000121 est inclut dans l'affidavit avec 5 kg de nageoires fraîches qui deviennent 2 kg de nageoires sèches ; cependant, dans le CDR, le poids est de 0.5 kg.
  - Le CDR-20-000404 a été doublé (12 kg de nageoires humides / 4.8 kg de nageoires sèches).
- 1886 : le permis est pour 1,347 kg de nageoires sèches de *Sphyrna zygaena*. Les documents justifient 1,323.4 kg.
  - Le CDR-15-1262-2019 n'inclut pas le *Sphyrna zygaena*, uniquement *Isurus oxyrinchus* et *Prionace glauca*. Le poids du *Prionace glauca* s'est fait passer comme le poids du *Sphyrna zygaena*.